

(Grodziński 50) Lino ~~1854-5~~

Ten list tyje się u mnie
 opóźnił się już niedojdnie
 na Papy urodziny - ale Pape
 choć później przyjęcie moje
 powinnowawania i życzenia
 na ten dzień i nowy rok
 i 4^o stycznia - to do życia
 to, na tej urodziny que la
 charité bien entendue
 commune par soi-même
 żyję, aby Pape przyjęł
 na Linę do tej chwili święta
 w której mi się znajdować
 będzie - do Stambulu
 wyprawdzie niebardo bym
 radła dla podroży mojej

ale tu czas sliemny - cały
dzieni mamy obna otworze -
a czasem naszymy firant
zasuwai do nam stame
dokucera - My da Bog, ku
koncowi stygnia z tch wy-
jedziemy - juz wielki czas -
chozaj Anglii przepowiadaj
ze nie warto wyjedac -
wzajem mieszkanca
temczasem mi mi biedak
bardzo na swoje bole nerwow
cierpi - noc cala sypia niewie
i kade rajnie em vchodii -
Moj Pappu by niema
Gndrie Zupropomowai
dzierzawy - trzeba by em
zrobic tatwe warunki
lepiej by bylo miec mniej dolow
a regularnie wyplatami - z
pewnosci dzierzawa do
nie misery